

Київський столичний університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра японської мови і перекладу

**ПРОГРАМА ЕКЗАМЕНУ**

з дисципліни

«Практикум японської мов»

Курс: I

спеціальність: 035 Філологія

спеціалізація: 035.069 Східні мови і літератури (переклад включно),

перша – японська

освітня програма: 035.069.02 мова та література (японська)

Форма проведення: усна

Тривалість проведення: 60 хвилин.

Максимальна кількість балів: 40 балів

Критерії оцінювання: екзаменаційний білет містить 2 питання, на які необхідно дати розгорнуту і вичерпну відповідь, кожна з яких оцінюються в 20 балів.

Критерії оцінювання знань студентів на  
екзамені за відповідь на усне питання

Оцінка	Критерії
<b>17-20 балів</b>	Студент в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно, аргументовано, чітко і логічно його викладає під час відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст поставлених завдань, наводить приклади .
<b>13-16 балів</b>	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час відповідей. При відповіді студент допустив деякі неточності чи залишилась нерозкритою частина білета. Принципові моменти запитань були розкриті правильно, незначні помилки усуваються самим студентом, коли на помилки вказує екзаменатор.

<b>8-12 балів</b>	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час відповідей. Нечіткість відповіді, допущені помилки і порушена логіка викладу. Студент відчуває труднощі при встановленні зв'язку між питаннями білету та його практичним виконанням.
<b>1-7 балів</b>	Студент не засвоїв матеріал у межах програм навчальних дисциплін, частково володіє навчальним матеріалом не в змозі викласти зміст питання під час відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки, не наводить прикладів. На додаткові та навідні запитання екзаменатора студент часто не знає правильної відповіді.

У разі, якщо іспит буде проходити в дистанційному форматі, то студенти виконують тест, який складається з 20 питань, кожне з яких оцінюється в 1 бал. Та здаватимуть усні теми з предметів “Фонетика” та “Основи усної комунікації” в Google Meet, кожна з яких оцінюється в 10 балів.

Критерії оцінювання знань студентів на  
екзамені за відповідь на усне питання  
(для дистанційного формату іспиту)


Оцінка	Критерії
<b>9-10 балів</b>	Студент в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно, аргументовано, чітко і логічно його викладає під час відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст поставлених завдань, наводить приклади .
<b>7-8 балів</b>	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час відповідей. При відповіді студент допустив деякі неточності чи залишилась нерозкритою частина білета. Принципові моменти запитань були розкриті правильно, незначні помилки усуваються самим студентом, коли на помилки вказує екзаменатор.

<b>4-6 балів</b>	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час відповідей. Нечіткість відповіді, допущені помилки і порушена логіка викладу. Студент відчуває труднощі при встановленні зв'язку між питаннями білету та його практичним виконанням.
<b>1-3 балів</b>	Студент не засвоїв матеріал у межах програм навчальних дисциплін, частково володіє навчальним матеріалом не в змозі викласти зміст питання під час відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки, не наводить прикладів. На додаткові та навідні запитання екзаменатора студент часто не знає правильної відповіді.

Орієнтовний перелік питань:

1. Особливості фонетики японської мови
2. Виразність в японській мові, культура та етикет мовлення
3. Фонологічно-фонетична одиниця японської мови: склад та мора.
4. Інтонація, тонізація, ритм японської мови. Тональний наголос.
5. Вимова специфічних фонологічно-фонетичних одиниць, акцент
6. Вітання та знайомство: вивчення основних фраз для спілкування на початку розмови.
7. Обговорення щоденних рутин: формулювання речень про щоденні звички та графік.
8. Описування погоди: як говорити про погодні умови та використовувати відповідну лексику.
9. Культурні аспекти комунікації: вплив японської культури на усну комунікацію та соціальні норми спілкування, мовний етикет.
10. Обговорення вподобань у спорті, подорожах та музиці.
11. Як запитати про самопочуття. Обговорення ситуацій, що викликають певні емоції, японською мовою.

Екзаменатор

Оленич О.П. 

Городиська О.А. 

Завідувач кафедри

Букрієнко А.О. 